

FUNGICIDA

Grupo 21

HELM

**RANMAN**<sup>®</sup>

Suspensión concentrada

**COMPOSICIÓN**

**cyazofamid:** 4-cloro-2-ciano-N,N-dimetil-5-(4-metilfenil)-1-H-imidazol-1-sulfonamida.....40 g  
ingredientes inertes.....c.s.p .....100 cm<sup>3</sup>

00137AR\_01

LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.  
Inscrito ante el SENASA con el N° 39.323

Origen : Francia  
NO INFLAMABLE

CONT. **Ver**  
NETO: **Envase**

**HELM Argentina S.R.L.**

Valentin Virasoro N° 2669 - Piso 1° Of. B  
B1643HDA - Beccar - Buenos Aires  
Argentina

Teléfono: +54 11 4719 7377  
Fax: +54 11 4719 7377

E-mail: info@helfmargentina.com  
Website: helfmargentina.com

N° de lote:  
Ver Envase  
Fecha de Vto:  
Ver Envase

**AVISO LEGAL:** Leer y respetar las instrucciones de esta etiqueta. **HELM**<sup>®</sup> es una marca registrada de **HELM AG.** © 2017 **HELM Argentina S.R.L.** Todos los derechos reservados.

**PRECAUCIONES:**

- MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.
- NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.
- INUTILIZAR LOS ENVASES VACÍOS PARA EVITAR OTROS USOS.
- EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MÉDICO.
- EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.
- PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.

**MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:**

No comer, beber o fumar cuando se está manipulando este producto. Evitar la ingestión, inhalación, y contacto directo con los ojos, piel, y boca. Se deberá usar guantes de goma, overol, botas y máscara cuando se está aplicando este producto. Evite trabajar en la niebla de la pulverización. No aplicar con vientos fuertes o en horas de alta insolación. Está prohibido su uso en áreas inundadas o probables de inundarse. No deben contaminarse espejos o cursos de agua con este producto o con sus envases. Una vez aplicado evitar entrar en contacto con hojas, frutos y tallos, si hay contacto lavarse inmediatamente.

**RIESGOS AMBIENTALES:**

**Prácticamente no tóxico para aves.**

**Moderadamente tóxico para peces:** No aplicar directamente sobre espejos de agua ni en áreas donde existiera agua libre en superficie. Dejar una franja de seguridad entre el cultivo y el espejo de agua. No contaminar fuentes de agua con el enjuague de los equipos de aplicación.

**Virtualmente no tóxico para abejas.**

**TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN:**

Si el contenido de este envase es usado parcialmente, el remanente debe ser guardado en su envase herméticamente cerrado y almacenado en un depósito en lugar aislado y a resguardo de factores climáticos. Si queda caldo remanente en el tanque de la pulverizadora podrá ser aplicado a los costados de los caminos o alambrados, junto con el triple enjuague de los envases, lejos de fuentes de agua y de la circulación de personas y animales.

**TRATAMIENTO Y MÉTODO DE DESTRUCCIÓN DE ENVASES VACÍOS:**

Efectuar el triple lavado de los envases: Agregar agua limpia hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos, luego tirar el agua del envase en el tanque. Realizar este procedimiento tres veces. Se utilizará agua proveniente de cañerías o canillas, nunca se colocarán o

sumergirán los envases en acequias, cursos de agua o lagunas para su lavado. Luego de efectuar el triple lavado, inutilizar el envase perforando el fondo con un elemento punzante, intentado no dañar las etiquetas. No reutilizar envases ni embalajes. Eliminar los envases mediante empresas habilitadas a tal fin. Seguir normas locales asegurando no contaminar el ambiente.

**ALMACENAMIENTO:**

Almacenar siempre en su envase original. No almacenar junto con producto para alimentación humana ni animal. Proteger de temperaturas elevadas y radiación solar directa. Almacenar en lugares secos, bien ventilados y cerrados. Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. Mantener fuera del alcance de los niños y de personas inexpertas.

**DERRAMES:**

Aislar el área y negar la entrada a personas que no sean necesarias, manteniéndolas fuera. Utilizar los elementos de protección personal recomendados para este producto. Evitar que el producto alcance corrientes o fuentes de agua. Hacer endicamientos de manera de confinar el derrame y proceder a absorberlo con una sustancia absorbente no combustible, como arcilla, arena o tierra. Recoger los desperdicios en un tambor e identificarlo adecuadamente para su disposición final. Recorra a empresas espe-

cializadas en disposición final de residuos peligrosos.

**PRIMEROS AUXILIOS:**

En todos los casos, procurar asistencia médica inmediata y mostrar la etiqueta del producto. Mientras tanto, tomar las siguientes medidas:

**Contacto con la piel:** Quitar la ropa y calzado contaminados. Lavar la piel y cabellos con abundante agua y jabón neutro.

**Contacto ocular:** Inmediatamente lavar los ojos con suero fisiológico o agua limpia en forma continuada durante por lo menos 15 minutos.

**En caso de ingestión:** No provocar el vómito. Dar a beber abundante agua. No suministrar leche, aceite ni sustancia grasa alguna. No administrar nada por boca a una persona inconsciente. Procurar atención médica inmediata.

**En caso de inhalación:** Trasladar a la persona afectada al aire libre y fuera del área contaminada. Aflojar las ropas ajustadas (cinturón, cuello) para que pueda respirar sin dificultad. Mantener a la persona quieta y acostada, cuidando que la boca y nariz estén libres de obstáculos. Mantener el cuello en forma extendida para dejar libre el tracto respiratorio.

**CUIDADO**



**Advertencia para el médico: Producto ligeramente peligroso (Clase III)**  
**Toxicidad inhalatoria: Categoría III (Cuidado).**

**Irritación dermal: No irritante dermal**  
**Irritación ocular: Leve irritante ocular (CUIDADO). Categoría IV. Causa irritación moderada a los ojos.**

**Aplicar tratamiento sintomático y de sostén.**

**Grupo químico: Cianoimidazol.**

#### SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA:

No se han reportado casos de intoxicación aguda. Se desconoce los síntomas que podrían ocurrir ante una sobre exposición al producto.

**ADVERTENCIAS TOXICOLÓGICAS ESPECIALES:** No posee

#### CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES:

• **CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES – Hospital Nacional “Prof. Alejandro Posadas”:** Av. Presidente Illia y Marconi CP 1684 – El Palomar – Pcia. de Buenos Aires-TEL: 0-800-333-0160 / (011) 4654-6648 / (011) 4658-7777 – Asistencia personal y telefónica las 24 hs. • **UNIDAD DE TOXICOLOGÍA – Hospital de Niños “Dr. Ricardo Gutiérrez”:** Gallo 1330 - CP 1425 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires - TEL: (011) 4962-2247/6666 - Asistencia personal y telefónica las 24 hs.

• **CENTRO TOXICOLÓGICO PERMANENTE - T.A.S. – CASAFE:** Tucumán 1544 – CP 2000 - Rosario. Sta Fe. - Tel: (0341) 4480077 / 4242727. ó 0800-888-TOXI (8694) – Asistencia telefónica las 24 hs • **SERVICIO DE TOXICOLOGÍA – Hospital Escuela “José de San Martín”:** Paraguay 2201 - CP 1120 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires - TEL: (011) 5950-8804/8806 - Tel: (011) 5950-8800/04/06 int. 480 - Asistencia personal y telefónica las 24 hs. • **CIQUIME – Centro de Información Química para Emergencias:** TEL: 0800-222-2933 / (011) 4613-1100 - Asistencia telefónica las 24 hs. • **SERVICIO DE TOXICOLOGÍA – Hospital Municipal de Urgencias:** Catamarca 441 - CP 5000 – Córdoba - TEL: (0351) 4276200 - Asistencia personal y telefónica las 24 hs. • **HOSPITAL DE NIÑOS.** Tel: (0351) 458-6400 - Córdoba

#### GENERALIDADES:

Cyazofamid es un fungicida de contacto que pertenece al grupo químico Cianoimidazoles. Controla las enfermedades de Tizón tardío en los cultivos de papa y tomate. Ciazofamid fue desarrollado por Ishihara Sangyo Kaisha Ltd.

#### Modo de acción:

El modo de acción de CYAZOFAMID es la inhibición de la respiración. Inhibe la Qi (sitio reductor de la ubiquinona) del citocromo bc1. Específicamente en el complejo del citocromo bc1 de la mitocondria de los hongos Oomycetes. Cyazofamid posee moderada

actividad translaminar. No presenta actividad sistémica.

#### INSTRUCCIONES PARA EL USO PREPARACION:

**Preparación:** Verter agua en el tanque de la pulverizadora hasta la mitad de su capacidad. Poner el agitador en marcha, agregar la cantidad requerida de **RANMAN**. Completar la carga de agua en el tanque. Se debe mantener el agitador en funcionamiento durante toda la pulverización.

#### EQUIPOS, VOLÚMENES Y TÉCNICAS DE APLICACIÓN:

Puede ser aplicado con equipos pulverizadores de alto y bajo volumen. Aplicar el producto en todos los casos con un tensioactivo no iónico al 50% de ppio. activo a un volumen de 0,25% del volumen de aplicación.

Aplicar con equipo terrestre, utilizar pastillas de cono hueco, presión de trabajo 60-80 psi, volumen 180-220 l/ha. En el caso del cultivo de papa, es conveniente que el mismo arroje un caudal mayor que 400 litros por hectárea y que esté provisto con agitador de tanque. La pulverización debe garantizar una distribución uniforme del producto sobre toda la superficie foliar del cultivo. En el cultivo de tomate realizar la aplicación con mochila manual hasta punto de goteo, cuidando de mojar bien ambas caras de las hojas.

#### RECOMENDACIONES DE USO:

CULTIVO	ENFERMEDAD	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
PAPA	Tizón Tardío ( <i>Phytophthora Infestans</i> )	200 cm <sup>3</sup> /ha	20-30 días de emergencia del cultivo. Repetir cada 7 días.
TOMATE			

Es altamente recomendable realizar el análisis de las semillas a fin de conocer previamente su sanidad y decidir su correcto tratamiento.

#### RESTRICCIONES DE USO:

No aplicar este producto en ningún tipo de sistema de irrigación.

**Periodo de carencia para papa:** 7 días y **tomate:** 3 días.

**Tiempo de reingreso al área tratada:** 24 horas después de aplicado el producto.

En caso de que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

#### COMPATIBILIDAD:

Es compatible con la mayoría de los fungicidas e insecticidas excepto con aquellos productos que posean reacción alcalina como caldo bordelés. Testear cada mezcla antes de aplicar.

#### FITOTOXICIDAD:

No es fitotóxico al cultivo de papa y tomate a las dosis recomendadas.

**CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO**

#### CYAZOFAMID 40% SC



GSH09

#### WARNING

##### Hazard statements

H313+H333	May be harmful in contact with skin or if inhaled
H401	Toxic to aquatic life
H410	Very toxic to aquatic life with long lasting effects

##### Precautionary statements

Safety measures	
P273	Avoid release to the environment

First-aid measure	
P302+P304+P312	IF ON SKIN or IF INHALED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell
P391	Collect spillage

Handling and storage

Disposal considerations	
P501	Dispose of contents/container with governmental and local regulations

**CUIDADO**

